

ALLUVIONE DEL PO A FODICO 10 Novembre 1765

## *Non vollero essere salvati*

Nel 1765 Fodico fu colpita da una disastrosa alluvione. Sul *Libro dei Morti* ho trovato questa descrizione della tragedia, scritta di getto dal Parroco Don Giuseppe Diemi, che andava a salvare la gente usando la navazza (in dialetto "navàsa"), cioè la lunga vasca di legno a fondo piatto, usata dai contadini per pigiare l'uva coi piedi. Il Parroco si dispera per il suo invano tentativo di salvare i coniugi PELLICELLI FRANCESCO e BERTOZZI FOSSI MARIA, che hanno rifiutato due volte il suo aiuto. Ecco la pagina in latino tradotta gentilmente da Don Augusto Gambarelli dell'Archivio Diocesano di Reggio. (Giuseppe Ballabeni).

*Adi' 10 9mbre 1765*

*A causa dell'orribile alluvione del Po che ha devastato tutta la Parrocchia di Fodico, per la quale oltre 40 case caddero come piombo e furono sommerse dalle acque impetuose, FRANCESCO PELLICELLI e MARIA FOSSI BERTOZZI, coniugi, lasciarono la vita sommersi da una tempesta d'acqua, sotto le rovine della casa del fu Pietro Pellicelli ora di proprietà di Giuseppe Fantelli, precipitata a causa delle acque, mentre io prima ero andato due volte lungo il corso delle acque con un pericolosa imbarcazione detta navazza, per liberarli e portarli in salvo, come feci per altri poveri derelitti che chiamavano da ogni parte, mentre loro non ne vollero sapere perché confidavano nella supposta robustezza di quella casa. Ma dopo mezz'ora, mentre io tornavo alla canonica, rimasero annegati sotto le acque e le rovine, e vi rimasero fino al 25 9mbre, estratti dalle quali, fatte le esequie da me sottoscritto come in tempo di guerra, furono sepolti nel loro campo, entrambi sessantenni, e ciò fu fatto per l'impossibilità di portare i loro cadaveri in luogo sacro, non soltanto perché erano decomposti, ma anche a causa delle acque che ancora coprivano da ogni parte le vie e le campagne.*

*Don Giuseppe Diemi Rettore di Fodico*

20

LIBER

MORTUORUM:

A. <sup>the original is page 135</sup> 1688 *inque ad*

~~1775~~

Quit. Ego Josephi diemi Auctor Fodii.

Die 12 gl'ij 1763

Propter contumeliam et abluionem hostiam da-  
 riam Fodii restituta per quod supra qua-  
 ranta domos tantum plurimum in agris  
 vehementibus eorum et submersis fuerunt  
 Iohannis Pellielli et Maria Fosi Betti  
 coniugij sub vicini domus J. Pelli  
 Pellielli nunc vero d. Josephi Fantelli pre-  
 cipitati adque sub agris vitam debuerunt  
 et eos demerit perperam aqua me prius occu-  
 rente serui decurrens aquas per biaz vicij  
 et periculoso ligno dicto Narayra ut eos libe-  
 rarem et ad portum salutis transferem ut fieri  
 supra alios pauperes delictos undequaque  
 clamantes, illis remanentibus qui se confide-  
 rant in superstitam fortitudine illius domus;  
 At post median horam me ad Anonicam revertente  
 sub agris et vicini remanere abnegati qui  
 sub agris ac vicini steterunt usque ad diei  
 25 gl'ij supradicti, e quibus educti in agro  
 suo more belli Fodij crepulis ante ipsos  
 lat. fuerunt ambo sexagesimarij, quod autem propter

impotentia cadram eorum manifestam in locis  
 restantem propter eorum faucibus et et  
 propter aquas undequaque vicij et agris eorum  
 ny. Ego Josephi diemi Auctor Fodii.

Die 15 Januarij 1765

Margherita Galdran Vidua et septuaginta annis  
 rens panem et mendicans per domos hae  
 in stabulo perhumido adhi d'ijj per noctem  
 repente ex hac vita migravit, cuius corpus ad  
 sid Fodii delat' i hi tumulat' fuit facti  
 more Gregij's d. d. dominici mori vicij  
 Ego Josephi diemi Auctor.

Die 17 Januarij 1765

Margherita infans duos annos et filia Iohanni Cal-  
 manij Gregij's anima deo reddita cu-  
 humat' fuit in Valeria s. Gaulli Vid. g.  
 Ego Josephi diemi Auctor.

Die 15 Februarij 1765

Adrius Monius J. Conily uxorem non habens per quos  
 ny cubans in via publica Avaly sed pro quod  
 viderat' a d. d. Poano Augustina Vidua Auctor  
 Ad. et Cu dominici ad de vnanth' Parit' de  
 domi ny redit' statim ad ha vita migravit. Cu  
 Valeria s. Gaulli

16/05/2012 18:24

711  
impotentia cadaverem eorum transferendi in locum suum  
non tantum propter eorum fœlicitatem sed et etiam  
propter aquam undequaque, viam et aquas esse perien-  
ty. Ego Josephus Vicini Rector Fodii.

Die 15 Januarij 1766

Margenta Baldiana Vidua et septuageneria hœc quæ  
rens panem et mendicans per domos hœc nocte  
in stabulo perhumido Acti Spigi pernoctans de  
repente ex hœc vita migravit, cuius corpus ad Decle-  
sid Fodii delatum ibi humiliter fuit Salsij ut de

16/05/2012 18:26